



DAS SIND WIR



Carola Krane	FK
Rike Kaiser	HK/SYS & RF
Susanne Krink	FK
Daniela Lund	HK/SyS
Elke Schau	FK/Kö
Martina Schaufelberger	HF/FK
Sabrina Schröder	HF

Interessierte Kolleginnen und Kollegen sind jederzeit in unserem Sprachbildungsteam herzlich willkommen! Sprecht uns gern an!

WAS BISHER GESCHAH

Aufgabe 1: Du hast 10 Kekse. Jemand fragt dich nach 2 Keksen. Wie viele Kekse hast du noch?

Antwort: **zehn**

LIF23: Referat Berufliche Bildung

Am Dienstag, 04.09. fand der Workshop **Sprachbildung & Mathe – Wie geht das?** in unserer Schule statt. Viele interessierte Kolleginnen und Kollegen lernten in dieser kurzweiligen und aktiven Fortbildung sprachliche Stolpersteine in mathematischen Fachtexten zu erkennen und den Unterricht sprachsensibel zu gestalten.

UNSERE NÄCHSTEN PROJEKTE

In diesem Schuljahr konzentrieren wir uns auf die sprachensible Aufgabenstellung im **Fachrechnen-Unterricht**.

Folgende Projekte stehen an:

- Entwicklung eines Glossars mit Fachbegriffen des 1. Blockes aus allen Berufsgruppen, damit die SuS Aufgaben besser verstehen. Die dazugehörigen Erklärungen gibt es nicht nur auf Deutsch, sondern sie werden auch auf Spanisch, Dari und Farsi übersetzt, so dass jeder interessierte Kollege/jede interessierte Kollegin bei Bedarf darauf zugreifen kann. Das Glossar stellen wir zu Beginn des nächsten Blockes bei WiBes ein.
 - Das berufsübergreifende sprachensible Flipped-Classroom-Konzept schreitet voran! 2 Prototypen für Erklärfilme zum Thema Materialberechnung sind schon gedreht! Die SuS können sich auf ihren Arbeitsblättern über einen QR-Code die Filme als zusätzliche Hilfe zum Berechnen der Aufgaben ansehen. Weitere Erklärfilme wollen wir bis Weihnachten produzieren und bei WiBes mit dazugehörigen Arbeitsblättern bis Weihnachten einstellen.
 - Als zusätzliche Unterstützung im Fachrechnen-Unterricht entwickeln wir Hilfen und Aufgaben/Lernspiele zum Umrechnen von Maßeinheiten
- Ein weiteres Projekt wird die sprachensible Gestaltung des Buddy-Books sein.



LITERATURTIPP



Praxishandbuch Sprachbildung Mathematik
Sprachsensibel unterrichten – Sprache fördern



Mathefix
Grundlagen Mathematik
Arbeitsbuch für Lernhilfe Schulen

Zum Ausprobieren

CHECKLISTE FÜR TEXTAUFGABEN - MATHE-LESEZEICHEN -

Quelle: Fertl, Ingrid: Textverständnis in allen Fächern – Lesestrategien im Unterrichtsgegenstand Mathematik, BMUKK, Wien, 2010

Das Lesezeichen zeigt den SuS die Schritte beim Lösen einer Textaufgabe. Es unterstützt sie, die wichtigen Schritte des genauen Lesens einzuhalten.



Checkliste für Textaufgaben

Text ein Mal ganz **lesen**

Unbekannte Begriffe und Worte **klären**

Text nochmals **lesen** :
Rechenfrage unterstreichen oder
Frage(n) an den Text stellen

Text ein drittes Mal **lesen**:
Zahlen + Einheiten farblich markieren
Zahlen + Einheiten herausschreiben
(Was ist gegeben? Was ist gesucht?)

Bild/Skizze/Tabelle **anfertigen**

Mögliche Formeln **notieren**

Rechnung **aufschreiben**

Ergebnis **überprüfen**
(„Kann das stimmen?“)

Ansatz- /Rechengleichung
anschreiben

Den Text noch einmal **lesen**
(„Habe ich alles berechnet?“)

Antwortsatz schreiben



Zum Knobeln

Suppose your job is to write the page numbers on a book manuscript. You start with page 1 (no Roman Numerals) and you write 1926 digits.

How many pages are in the manuscript? (Lsg: 678 Seiten)
Quelle: Mit der Sprache muss man rechnen, mit den Wörtern auch.
FörMiq 2013